

	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 5. 1. 2017 6. izdaja
	INA Agrina 10W-30	Stran 1 od 10

ODDELEK 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN PODATKI O DRUŽBI / PODJETJU

1.1. Identifikacija izdelka

- Naziv izdelka: **INA Agrina 10W-30**
- Kemijski naziv izdelka: -
- Številka registracije: -
- Šifra izdelka: -

1.2. Ustrezne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

- Uporaba izdelka: STOU (Super Tractor Oil Universal) olje posebej razvito za uporabo v kmetijstvu.
- Odsvetovana uporaba: Drugi načini uporabe so odsvetovani, razen če se predhodno izvede testiranje, s katerim se dokaže, da je izpeljan nadzor tveganja.

1.3. Podatki o dobavitelju varnostno-tehničnega lista

- Proizvajalec/ **INA MAZIVA d. o. o.**
ČLAN SKUPINE INA
- uvoznik/
distributer: **Tabakum export – import d.o.o**

Naslov: Podbevškova ulica 5 **Tel.** 00-386-7-393-0-682
 8000 Novo mesto **Faks** 00-386-7-393-0-680

Odgovorna oseba za VTL: Vodja poslov ekologije **e-pošta:** info@tabakum.com
 izdelkov

1.4. Telefonska številka za nujne primere

- Telefonska številka službe za nujne primere: **112**

ODDELEK 2. IDENTIFIKACIJA NEVARNOSTI

2.1.	Razvrščanje snovi ali zmesi	
2.1.1.	Razvrščanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (klasa) nevarnosti in koda kategorije:	Oznaka opozorila*:
	Razvrščanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.	
2.1.2.	Dodatne informacije	
*Polno besedilo oznak H in EUH je podano v Oddelku 16.		
2.2.	Elementi označevanja glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP)	
	Identifikacija izdelka:	INA Agrina 10W-30
	Indeksna številka:	Ni podatkov.
	Številka avtorizacije:	Ni podatkov.
	Piktogrami:	Označevanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.

	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 5. 1. 2017 6. izdaja
	INA Agrina 10W-30	Stran 2 od 10

	Oznaka nevarnosti:	Označevanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Opozorilne oznake:	Označevanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Oznake obvestila:	P102 Hraniti zunaj dosega otrok. P501 Odstraniti vsebino/posodo v skladu z nacionalnimi predpisi.
	Dodatni podatki o nevarnostih:	Ni podatkov.
2.3.	Druge nevarnosti	Ni podatkov.

ODDELEK 3. SESTAVA / INFORMACIJE O SESTAVINAH

Naziv snovi	%	EC/ CAS številka	Razvrstitev v skladu z Uredbo (EC) št. 1272/2008 (CLP/GHS)	Številka registracije (REACH)
Bazno olje - nespecificirano*	<20,0	309-877-7/ 101316-72-7	-	01-2119489969- 06-xxxx
Bazno olje - nespecificirano*	<20,0	265-091-3/ 64741-89-5	Aspir.toks.1 H304	01-2119487067- 30-xxxx
Bazno olje - nespecificirano*	40,0 – 70,0	305-594-8/ 94733-15-0	-	01-2119486987- 11-xxxx
Cinkov dialkil ditiolfosfat	<1,0	272-028-3/ 68649-42-3	Kron.tok.vod.organ. 2; H411 Pošk. očesa. 1; H318	-
Kalcijev dolgoverižni alkaril sulfonat	<0,7	-	Draž. kože 2 H315	-
Nonilfenol etoksilat	<0,7	-/ 9016-45-9	Draž. očesa 2 H319 Draž. kože 2 H315 Kron.tok.vod.organ. 2; H411	-

* policiklični aromati v mineralnem olju: <3 % (ekstrakt DMSO, IP 346)

ODDELEK 4. UKREPI ZA PRVO POMOČ

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

po vdihavanju:

Oddaljiti se iz nevarnega območja, po potrebi poiskati zdravniško pomoč.

po stiku s kožo:

Temeljito umiti z milom in vodo.

	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 5. 1. 2017 6. izdaja
	INA Agrina 10W-30	Stran 3 od 10

po stiku z očmi:

Izpirati oči z vodo z odprtimi vekami vsaj 15 minut, po potrebi poiskati zdravniško pomoč.

po zaužitju:

Prizadeti osebi lahko izperete usta z vodo, spiye lahko večkrat po 200 ml vode, ne izzvati bruhanja, poiskati zdravniško pomoč.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

po vdihovanju:

Jih ni pri pravilni uporabi.

po stiku s kožo:

Jih ni pri pravilni uporabi.

po stiku z očmi:

Jih ni pri pravilni uporabi.

po zaužitju:

Jih ni pri pravilni uporabi.

4.3 Takojšnja medicinska oskrba in posebna obravnava

Ni podatkov.

ODDELEK 5. PROTIPOŽARNI UKREPI

5.1 Sredstva za gašenje požara

Primerna:

Pena, suhi prah, CO₂ – za gašenje samo v zaprtih prostorih.

Ne smejo se uporabljati:

Voda

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarni stranski produkti gorenja:

V požaru lahko nastanejo dim, ogljikov monoksid, ogljikov dioksid in drugi stranski produkti nepopolnega izgorevanja.

5.3 Nasvet za gasilce

- Protipožarni ukrepi za posebne nevarnosti:

Ni podatkov.

- Posebne metode za gašenje požara:

Ni podatkov.

- Posebna oprema za zaščito gasilcev:

Posebna gasilska oblačila in obutev, samostojni dihalni aparat z odprtim EN 137 ali zaprtim EN 145 krogom.

- Posebne nevarnosti:

Ni podatkov.

ODDELEK 6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

- Osebni varnostni ukrepi:

Uporabljajte osebno zaščitno opremo iz odd. 8.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi:

Preprečiti izpuste v vodo, kanalizacijo in zemljo s pomočjo jezov in pol jezov iz peska ali podobnih materialov. V primeru večjih razlitij obvestiti na 112.

6.3 Metode in materiali za preprečevanje širjenja in čiščenje

- Metode čiščenja in zbiranja:

Zbrati s pomočjo uporabe ustreznega nevnetljivega vpojnega sredstva in odložiti v zabojnik, ki ga predamo na odstranitev pravni osebi, pooblaščen s strani ministrstva, pristojnega za varstvo okolja. Onesnaženo zemljo, če je to mogoče, odstranite in predajte na odstranitev pravni osebi, pooblaščen s strani ministrstva, pristojnega za varstvo okolja.

6.4 Sklicivanje na druge oddelke

 ČLAN INA GRUPE	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 5. 1. 2017 6. izdaja
	INA Agrina 10W-30	Stran 4 od 10

Glej oddelek 7., 8. in 13.

ODDELEK 7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje

varnostni ukrepi	Uporabljajte osebno zaščitno opremo iz odd. 8.
napotki za varno ravnanje	Uporaba v prostorih s prezračevanjem. Preprečiti stik s kožo in očmi. Po uporabi si umijte roke.

7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Primerni:	Shranjujte v zaprtem ali pokritem skladišču, prezračevati zaprta skladišča. Priporočena temperatura skladiščenja: od -15 °C do 40 °C, rok skladiščenja – 4 leta
Neprimerni:	Ne izpostavljajte močni sončni svetlobi.

- Embalažni materiali:

Primerni:	Originalna embalaža proizvajalca.
Neprimerni:	Katera koli druga vrsta embalažnega materiala.

7.3. Posebne končne uporabe

Ni podatkov.

ODDELEK 8. NADZOR NAD IZPOSTAVLJENOSTJO/OSEBNA ZAŠČITA

8.1. Nadzorni parametri

Naziv nevarne snovi	Mejna vrednost izpostavljenosti ppm	Biološke mejne vrednosti
-	-	-

- Postopki spremljanja:

Ni podatkov

8.2. Nadzor nad izpostavljenostjo

8.2.1. Nadzor nad izpostavljenostjo na delovnem mestu

Ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti v času priporočene uporabe:	Redno vzdrževanje predpisane higiene za delo z nevarnimi snovmi. Odstraniti onesnažena oblačila in obutev. Redno pregledovati in vzdrževati opremo in naprave s tekočo vodo. V času uporabe tega izdelka je prepovedano kajenje ter konzumiranje hrane in pijače. Po vsaki prekinitvi dela si je treba obvezno umiti roke.
--	--

Splošni varnostni ukrepi:	Dobro prezračevati prostor.
---------------------------	-----------------------------

8.2.2. Ukrepi osebne zaščite

zaščita dihal:	Ni potrebno pri normalnih pogojih uporabe izdelka.
zaščita rok:	Uporabljajte zaščitne rokavice iz naravne gume, polivinil klorida (EN 374).
zaščita oči:	Če obstaja tveganje škropljenja s kemikalijami, je treba uporabiti zaščitna očala proti pršenju kemikalij (EN 166).
zaščita kože:	Uporabljajte zaščitna oblačila iz bombaža ali podobnega materiala.

- Posebni higienski ukrepi:

V delovnem prostoru je prepovedano jesti, piti in kaditi. Po vsaki prekinitvi dela si umijte roke.

	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 5. 1. 2017 6. izdaja
	INA Agrina 10W-30	Stran 5 od 10

8.2.3. Nadzor izpostavljenosti okolja

- Ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti snovi/zmesi: Izdelka, ostankov izdelka in vode, ki vsebuje izdelek, ne spuščajte v vodotoke in kanalizacijo.

ODDELEK 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

9.1. Splošne informacije

- Agregatno stanje:	tekočina
- Barva:	rumena do temno rjava
- Vonj:	Značilen

9.2. Pomembne informacije o zdravju, varnosti in okolju

- pH-vrednost (navesti tudi konc. in temp):		Ni podatkov.
- Točka vrelišča/območje:	°C	Ni podatkov.
- Plamenište, :	°C	200
- Vnetljivost (trdna snov, plin)	°C	Ni podatkov.
- Meja eksplozivnosti:	vol. %	Ni podatkov.
- Eksplozivne lastnosti:		Ni podatkov.
- Tlak pare:	hPa	Ni podatkov.
- Gostota:	g/cm ³	Ni podatkov.
- Topnost (z navedbo topila):	g/L	topno v bencinu
- Topnost v vodi:	g/L	netopno
- Koeficient razdelitve - oktanol/voda	logPow	Ni podatkov.
- Viskoznost:	mm ² /s	10,6 pri 100 °C
- Gostota pare:	kg/m ³	Ni podatkov.
- Vsebina hlapljivega:	%	Ni podatkov.

9.3. Druge informacije

- Mešanje z drugimi snovmi:		Ni podatkov.
- Topnost v maščobah (navesti topilo):	g/L	Ni podatkov.
- Prevodnost:	S/m	Ni podatkov.
- Tališče / območje taljenja:	°C	Ni podatkov.
- Skupina plinov:		Ni podatkov.
- Temperatura vžiga:	°C	Ni podatkov.
- Temperatura razkroja:	°C	Ni podatkov.
- Točka tečenja:	°C	-36

ODDELEK 10. STABILNOST IN REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost: Ni podatkov.

10.2 Kemijska stabilnost: Stabilen pri sobni temperaturi in tlaku ter priporočenih pogojih rokovanja in shranjevanja (glej odd. 7)

10.3 Možnost nevarnih reakcij: Ni podatkov.

 ČLAN INA GRUPE	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 5. 1. 2017 6. izdaja
	INA Agrina 10W-30	Stran 6 od 10

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti: Visoke temperature in neposredna sončna svetloba.

10.5 Nezdržljivi materiali: Močni oksidanti in voda.

10.6 Nevarni produkti razgradnje: Stabilen pri normalnih pogojih uporabe.

ODDELEK 11. TOKSIKOLOŠKI PODATKI

11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

- Akutna zastrupitev

skozi usta (LD₅₀): Ni podatkov.

preko pljuč (LC₅₀): Ni podatkov.

s kožo (LD₅₀): Ni podatkov.

- Kronični vnos

skozi usta (LD₅₀): Ni podatkov.

preko pljuč (LC₅₀): Ni podatkov.

s kožo (LD₅₀): Ni podatkov.

- Draženje / razjedanje

kože: V primeru stika s kožo se ne pričakuje draženje, pri podaljšanem delovanju pa lahko izzove rdečico.

oči: V primeru stika z očmi se ne pričakuje več kot rdečica.

dihalnih poti: Pri višjih temperaturah, pri katerih je koncentracija hlapov velika, lahko pride do slabosti in glavobola.

- Preobčutljivost

kože: Ni podatkov.

dihalnih poti: Ni podatkov.

- Drugi klasični učinki: (npr. nezvest, zlasti strupeni metaboliti itd.): Ni podatkov.

- Neminljivi učinki akutne ali kronične izpostavljenosti: Ni podatkov.

- Posebni učinki

mutagenost: Ni podatkov.

rakotvornost: Ni podatkov.

zmanjšanje plodnosti: Ni podatkov.

škodljivi učinki na plod: Ni podatkov.

škodljivi učinki na potomstvo: Ni podatkov.

drugo (npr. hormonski motilci): Ni podatkov.

- Toksikokinetične lastnosti: Ni podatkov.

- Prepovedi in omejitve: Ni podatkov.

- Drugo: Ni podatkov.

	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 5. 1. 2017 6. izdaja
	INA Agrina 10W-30	Stran 7 od 10

ODDELEK 12. OKOLJEVARSTVENI PODATKI

12.1. Toksičnost

- za organizme v vodi: Ni podatkov.
- za organizme v zemlji: Ni podatkov.
- za rastline in kopenske živali: Ni podatkov.

12.2. Obstočnost in razgradljivost

Metoda:

- biorazgradnja: Ni podatkov.
- drugi procesi razgradnje: Ni podatkov.
- razgradnja v odpadnih vodah: Ni podatkov.

12.3. Bioakumulacijski potencial

- dejavnik biokoncentracije (BCF): Ni podatkov.

12.4. Mobilnost v zemlji

Metoda:

- znana ali predvidena delitev po segmentih okolja: Ni podatkov.
- površinska napetost: Ni podatkov.
- absorpcije/desorpcije: Ni podatkov.
- druge fizikalne in kemijske lastnosti (glej oddelek 9): Ni podatkov.

12.5. Rezultati ocene lastnosti PBT:

- Podatki iz poročil o kemijski varnosti: Ni podatkov.

12.6. Drugi škodljivi učinki:

Ni podatkov.

- Drugi podatki:

Ni podatkov.

ODDELEK 13. ODLAGANJE

13.1 Metode ravnanja z odpadki

- Ostanki izdelka: Ostanke izdelka je treba odstraniti v primerno posodo in na varen način predati pravni osebi, pooblaščen za odstranjevanje industrijskih odpadkov.
- Onesnažena embalaža: Onesnaženo embalažo predati v skrb pravni osebi, pooblaščen za ravnanje z nevarnimi odpadki.
- Veljavni predpisi: Uredbe Komisije (EU) št.1357/2014
Direktiva 2008/98/ES
Uredba o odpadkih

ODDELEK 14. PODATKI O PREVOZU

Kopenski cestni promet (ADR)

- Številka UN: se ne uporablja
- Pravilno odpremno ime UN: se ne uporablja
- Prevozni razred(i) nevarnosti: se ne uporablja

 INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 5. 1. 2017 6. izdaja
	INA Agrina 10W-30	Stran 8 od 10

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebna navodila za uporabnike: se ne uporablja

Kopenski promet po železnici (RID)

Številka UN: se ne uporablja

Pravilno odpremno ime UN: se ne uporablja

Prevozni razred(i) nevarnosti: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebna navodila za uporabnike: se ne uporablja

Prevoz po morju (IMDG)

Številka UN: se ne uporablja

Pravilno odpremno ime UN: se ne uporablja

Prevozni razred(i) nevarnosti: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebna navodila za uporabnike: se ne uporablja

Zračni promet (ICAO-TI/IATA-DGR)

Številka UN: se ne uporablja

Pravilno odpremno ime UN: se ne uporablja

Prevozni razred(i) nevarnosti: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebna navodila za uporabnike: se ne uporablja

Dodatne informacije:

Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II Konvencije MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC:

- se ne uporablja

	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 5. 1. 2017 6. izdaja
	INA Agrina 10W-30	Stran 10 od 10

H318 Povzroča hude poškodbe oči.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

16.6 Nasveti za usposabljanje: Ni podatkov.

16.7 Nadaljnja obvestila: Ni podatkov.

Izjava:

Ti varnostno-tehnični podatki se nanašajo na te izdelke in običajne nevarnosti, znane proizvajalcu na današnji dan.

PRILOGA: SCENARIJI IZPOSTAVLJENOSTI, SKLADNO S POROČILOM O KEMIJSKI VARNOSTI

-